cilio

Pflegehinweise

Viel Spaß mit Ihrem neuen Isoliertrinkbecher VIAGGIO. Damit Sie lange Freude an diesem Produkt haben, beachten Sie bitte die nachstehenden Hinweise.

Sicherheitshinweise

· Um die gewünschte Temperatur der Getränke noch länger zu halten, können Sie den Becher vortemperieren. Lassen Sie hierfür kaltes oder heißes Wasser für 1-2 Minuten im Becher stehen.
· Sie können bei kalten Getränken auch Eiswürfel hinzugeben.
· Verwenden Sie den Isoliertrinkbecher nur für Getränke
- ohne Kohlensäure
- nicht für Babynahrung oder Milchprodukte
· Verwenden Sie den Isoliertrinkbecher nicht zum Erhitzen auf dem Herd oder in der Mikrowelle. Frieren Sie keine Getränke darin ein.
· **Achtung!**
· Beim Einfüllen von heißen Getränken steigt heißer Wasserdampf auf.
· Füllen Sie den Becher nicht zu voll, um ein Überlaufen z.B. heißer Flüssigkeiten beim Verschließen zu verhindern.
· Lassen Sie Kinder nicht unbeaufsichtigt beim Gebrauch des Bechers.
· Der Isoliertrinkbecher hält Getränke auch über eine längere Zeit zuverlässig heiß oder kalt. Trinken Sie am Anfang besonders vorsichtig, damit Sie sich nicht verbrühen.
· Kontrollieren Sie vor dem Trinken den korrekten Sitz des Deckels.
· Vergewissern Sie sich, dass der Deckel ordnungsgemäß verschlossen ist, bevor Sie den Becher transportieren.

Reinigung:

· Reinigen Sie den Becher vor dem ersten Gebrauch und nach jeder Benutzung.
· Bitte reinigen Sie den Isoliertrinkbecher von Hand mit warmem Wasser und etwas Spülmittel. Verwenden Sie keine scharfen Flüssigkeiten oder scheuernde Reinigungsmittel zum Reinigen.
· Anschließend trocknen Sie den Isoliertrinkbecher und den Deckel sorgfältig ab. Wir empfehlen, die Einzelteile auseinandergeschraubt aufzubewahren.

TIPP: Für eine gründliche Reinigung schrauben Sie den Deckel komplett auseinander. Drehen Sie hierzu den Innenteil des Deckels gegen den Uhrzeigersinn ab.

Garantie

Für dieses Produkt übernehmen wir eine Garantie von 5 Jahren ab Kaufdatum. Ausgeschlossen von der Garantie sind Schäden, die auf normalen Verschleiß, zweckfremde Verwendung, unsachgemäße Behandlung, falsche Bedienung, mangelnde Pflege und Reinigung, mutwillige Zerstörung, Transport oder Unfall sowie Fremdeingriffe von nicht berechtigten Personen zurückzuführen sind. Wenden Sie sich im Garantiefall an Ihren Händler. Die Garantie kann nur gewährt werden, wenn der Kassenbon/die Rechnung dem Produkt beigefügt ist.

Wir übernehmen keine Haftung für Übersetzungsfehler. Verbindlich bleibt allein der deutsche Text.

Care instructions

Have fun with your new insulated drinking mug VIAGGIO. In order to enjoy your product for a long time please follow these instructions.

Safety instructions

· In order to keep the desired temperature of the drinks even longer, you can pre-heat the cup. To do this, leave cold or hot water in the mug for 1-2 minutes.
· You can also add ice cubes to cold drinks.
· Use the insulated drinking mug only for beverages
- not carbonated
- not for baby food or milk products
· Do not use the insulated drinking mug on the stove or in the microwave. Do not freeze beverages in it.
· **Attention!**
· When filling in hot drinks, hot water vapour rises.
· Do not fill the mug too full to avoid overflow of e.g. hot liquids while closing the lid.
· Do not leave children unsupervised when using the mug.
· The insulated drinking mug reliably keeps drinks hot or cold over a long period of time. Drink extra carefully at the beginning to avoid burning yourself.
· Make sure that the lid is properly seated before drinking.
· Make sure the lid is properly closed before transporting the mug.

Cleaning:

· Clean the mug before the first use and after each use.
· Clean the insulated drinking mug by hand with warm water and mild detergent. Do not use any caustic liquids or abrasive cleaning agents.
· Afterwards dry off everything. We recommend that you leave all of the individual parts unscrewed when storing.

TIP: For thorough cleaning, unscrew the lid completely. To do this, turn the inner part of the lid counterclockwise.

Guarantee

We cover this product with a guarantee of 5 years from the date of purchase. Excluded from the guarantee are damages due to normal wear and tear, inappropriate use, misuse, improper operation, lack of maintenance and cleaning, wilful destruction, transport or accidents, as well as interference from unauthorized persons. In case of a warranty claim please contact your dealer. Warranty claims cannot be processed unless your receipt/invoice is included with the product.

We do not assume any liability for translation errors. Solely the original German text remains binding.

Consignes d'entretien

Amusez-vous avec votre nouvelle mug isotherme à boire VIAGGIO. Afin de profiter pour longtemps de ce produit, veuillez respecter les consignes ci-après.

Consignes de sécurité

· Afin de maintenir la température souhaitée des boissons encore plus longtemps, vous pouvez préchauffer le mug. Pour ce faire, laissez de l'eau froide ou chaude dans le mug pendant 1 à 2 minutes.
· Vous pouvez également ajouter des glaçons aux boissons froides.
· Utiliser le mug isotherme à boire seulement pour des boissons
- sans gaz
- pas pour les aliments pour bébés ou les produits laitiers
· Ne pas utiliser le mug isotherme à boire sur la cuisinière ou dans le micro-ondes. Ne pas congeler des boissons dans le mug isotherme à boire.
· **Attention!**
· Lors du remplissage de boissons chaudes, la vapeur d'eau chaude monte.
· Ne remplissez pas le mug trop plein pour éviter un débordement de par ex. liquides chauds lorsque vous fermez le couvercle.
· Ne laissez pas les enfants sans surveillance lors de l'utilisation du mug.
· Le mug isotherme garde de manière fiable les boissons chaudes ou froides pendant longtemps. Buvez très soigneusement au début pour éviter de vous ébouillanter.
· Vérifiez que le couvercle est correctement installé avant de boire.
· Assurez-vous que le couvercle est correctement fermé avant de déplacer le mug.

Nettoyage :

· Nettoyez le mug avant la première utilisation et après chaque utilisation.
· Nettoyez le mug isotherme à boire à la main avec de l´eau chaude, un détergent doux et un chiffon souple. Pour le nettoyage, ne pas utiliser des objets abrasifs, du benzène, des solvants, des brosses ou nettoyants à récurer.
· Ensuite, séchez soigneusement le mug isotherme à boire et le couvercle. Nous recommandons de conserver les pièces séparées les unes des autres.

CONSEIL : Pour un nettoyage en profondeur, dévissez complètement le couvercle. Pour ce faire, dévissez la partie intérieure du couvercle dans le sens antihoraire.

Garantie

Nous assurons une garantie de 5 ans sur votre produit à compter de la date d'achat. Exclus de la garantie sont des dégâts dus à l'usure normale, à l'utilisation non conforme, au traitement abusif, à une fausse manipulation, au mauvais entretien, à la détérioration délibérée, au transport ou à un accident, ainsi qu'aux interventions par des personnes non autorisées. Adressez-vous à votre commerçant pour le recours à la garantie. La garantie ne pourra être octroyée que si le produit est accompagné du bon d'achat ou de la facture.

Nous déclinons toute responsabilité pour des erreurs de traduction. Seule, la version allemande fait foi.

cilio

Avvertenze per la cura

Buon divertimento con vostro mug termico da bere VIAGGIO. Affinché possiate trarre la massima soddisfazione dal prodotto a lungo nel tempo è necessario osservare le seguenti avvertenze.

Avvertenze di sicurezza
· Al fine di mantenere la temperatura desiderata delle bevande ancora più a lungo, è possibile preriscaldare il mug. Per fare questo, lasciare acqua fredda o calda dentro il mug per 1-2 minuti.
· Puoi anche aggiungere cubetti di ghiaccio alle bevande fredde.
· Utilizzare il mug termico da bere esclusivamente per bevande
- non gassate
- non per alimenti per la prima infanzia o latticini
· Non utilizzare il mug termico da bere per riscaldare sulla cucina o nel microonde. Non congelare bevande nel mug termico da bere.
· **Attenzione!**
· Durante il riempimento di bevande calde, il vapore acqueo sale verso l'alto.
· Non riempire il mug troppo pieno per evitare traboccamenti, ad es. liquidi caldi quando si chiude il coperchio.
· Non lasciare i bambini incustoditi durante l'uso del mug.
· Il mug termico da bere mantiene le bevande calde o fredde in modo affidabile per un lungo periodo di tempo. Bevi molto attentamente all'inizio per evitare di scottarti.
· Verificare che il coperchio sia correttamente inserito prima di bere.
· Assicurarsi che il coperchio sia chiuso correttamente prima di trasportare il mug.

Pulizia:
· Pulire il mug prima del primo utilizzo e dopo ogni utilizzo.
· Lavare il mug termico da bere a mano con acqua calda e un detersivo delicato. Non utilizzare oggetti taglienti o benzina, oppure solventi, spazzole o detergenti abrasivi per pulire il prodotto.
· Quindi asciugare accuratamente il mug termico da bere e il coperchio.
· Si consiglia di conservare le singole parti senza avvitarle.

CONSIGLIO: per una pulizia accurata, svitare completamente il coperchio. Per fare ciò, girare la parte interna del coperchio in senso antiorario.

Garantie
Su questo prodotto forniamo una garanzia di 5 anni dalla data di acquisto. La garanzia non copre i danni imputabili a normale usura, utilizzo non conforme alla destinazione d'uso, manipolazione non idonea, impiego errato, cura e pulizia inadeguate, distruzione intenzionale, trasporto o incidenti nonché interventi di persone non autorizzate. Per gli interventi in garanzia rivolgersi al rivenditore competente. La garanzia può essere concessa soltanto se il prodotto è corredato dallo scontrino/la fattura.

Non rispondiamo di eventuali errori di traduzione. Fa fede soltanto il testo tedesco.

Instrucciones de cuidado

Diviértete con su nuevo vaso térmico a beber VIAGGIO. Rogamos observar las siguientes indicaciones, para disfrutar durante mucho tiempo de este producto.

Indicaciones de seguridad
· Para mantener la temperatura deseada de las bebidas por más tiempo, puede precalentar el vaso. Para hacer esto, deje agua fría o caliente en el vaso por 1-2 minutos.
· También puede agregar cubitos de hielo a las bebidas frías.
· Utilizar el vaso térmico a beber solamente para bebidas.
- sin gas
- no para alimentos para bebés o productos lácteos
· El vaso térmico a beber no se debe utilizar para calentar en la cocina ó en el microondas. No congelen bebidas en el vaso térmico a beber.
· **¡Atención!**
· Al llenar bebidas calientes, se eleva el vapor de agua caliente.
· No llene el vaso demasiado lleno para evitar el desbordamiento, por ejemplo de líquidos calientes al cerrar la tapa.
· No deje a los niños sin supervisión cuando usen el vaso.
· El vaso térmico a beber mantiene las bebidas calientes o frías de manera confiable durante un largo período de tiempo. Beba con mucho cuidado al principio para evitar quemarse.
· Compruebe que la tapa esté bien asentada antes de beber.
· Asegúrese de que la tapa esté bien cerrada antes de mover el vaso.

Limpieza:
· Limpie el vaso antes del primer uso y después de cada uso.
· Limpie el vaso térmico a beber a mano con agua caliente y un detergente suave. Para la limpieza, no utilice objetos afilados o agudos, gasolina, disolventes, escobillas para fregar ni detergentes abrasivos.
· Séque el vaso térmico a beber y la tapa completamente.
· Recomendamos guardar las piezas sin enroscarlas unas con otras.

CONSEJO: Para una limpieza a fondo, desenrosque la tapa por completo. Para hacer esto, gire la parte interior de la tapa en sentido antihorario.

Garantía
Concedemos una garantía de 5 años a partir de la fecha de compra por este producto. Están excluidos de la garantía los daños derivados de un desgaste normal, uso indebido, tratamiento inadecuado, manejo erróneo, falta de cuidado y de limpieza, destrucción intencionada, transporte o accidente, así como manipulaciones externas por personas no autorizadas. En caso de garantía, diríjase a su proveedor. Solo se puede otorgar la garantía con el tique de compra o la factura del producto.

No nos hacemos responsables de errores de traducción. Sigue siendo vinculante exclusivamente el texto en alemán.

Gebruiksaanwijzing

Gefeliciteerd met de aanschaf van deze isoleerbeker VIAGGIO. Neem de onderstaande aanwijzingen in acht zodat u lang plezier van dit product heeft.

Veiligheidsaanwijzingen
· Om de gewenste temperatuur van de dranken langer te behouden, kan de beker worden voorverwarmd. Vul de beker hiervoor met heet of koud water en laat dit 1 à 2 minuten staan.
· Bij koude dranken kunnen ook ijsklontjes worden toegevoegd.
· Gebruik de isoleerbeker alleen voor dranken
- zonder koolzuur
- niet geschikt voor babyvoeding of melkproducten
· De isoleerbeker is niet geschikt om te verwarmen op het fornuis of voor gebruik in de magnetron. Gebruik de isoleerbeker niet om dranken in te vriezen.
· **Attentie!**
· Bij het vullen met hete vloeistof kan er hete waterdamp opstijgen.
· Overvul de isoleerbeker niet om het overlopen van hete vloeistof tijdens het afsluiten te voorkomen.
· Laat kinderen de isoleerbeker niet zonder toezicht gebruiken.
· De isoleerbeker houdt vloeistoffen ook gedurende langere tijd goed koud of warm. Drink daarom altijd voorzichtig om verbranden te voorkomen.
· Controleer voor het drinken of het deksel goed vast zit.
· Controleer of het deksel op de juiste manier is afgesloten voordat de beker wordt getransporteerd.

Reiniging:
· Reinig de isoleerbeker voor het eerste gebruik en na elk gebruik grondig.
· Reinig de isoleerbeker met de hand met warm water en een mild huishoudelijk sopje. Gebruik geen scherpe of spitse voorwerpen, benzine, oplosmiddelen, schuurborstels of schurende reinigingsmiddelen voor de reiniging.
· Aansluitend goed afdrogen. We adviseren om de afzonderlijke onderdelen los te bewaren.

TIP: Voor een extra grondige reiniging kan het deksel compleet uit elkaar worden geschroefd. Draai hiervoor het binnendeel van het deksel tegen de richting van de wijzers van de klok los.

Garantie
Op dit product verlenen wij een garantie van 5 jaar geldig vanaf de aankoopdatum. Uitgesloten van de garantie is schade te wijten aan normale slijtage, onoordeelkundig gebruik, foutieve bediening, gebrekkig onderhoud en/of reiniging, moedwillige vernieling, transport- of ongevallenschade evenals reparaties of aanpassingen uitgevoerd door personen die hiertoe niet gerechtigd zijn. Neem in geval van aanspraak op garantie contact op met uw leverancier. Garantie kan alleen worden verleend wanneer de kassabon of aankoopnota van het product kan worden overlegd.

Wij accepteren geen aansprakelijkheid voor vertaalfouten. Allen de Duitse tekst blijft bindend.

cilio tisch-accessoires GmbH
Höhscheider Weg 29 · 42699 Solingen · Germany
service@cilio.de · **www.cilio.de**

© CILIO tisch-accessoires GmbH 02/25